

“CURRICULUM VITAE”

DATOS PERSONALES

M.^a Luisa Roy Roy

E-mail: mroy@espacioaleman.com

Móvil: 626320477

FORMACIÓN ACADÉMICA

LICENCIATURA.- En Filosofía y Letras – División de Geografía e Historia. (Sección de Historia).
Universidad de Zaragoza (1976-1981).

DIPLOMA.- Certificado de Aptitud Pedagógica. Universidad de Zaragoza (1980-1982).

IDIOMA ALEMÁN

- Asignatura optativa “alemán”. Universidad de Zaragoza (1980–1981).
- Deutschkurse für Ausländer an der Universität, Munich (1982–1984). “*Zeugnis Unterstufe*”.
- Escuela Oficial de Idiomas de Zaragoza. Cursos 1º, 2º, 3º, 4º (junio 1984) Curso 5º. “*Certificado de Aptitud*” (julio 1985).
- Sommerkurs für Deutsche Sprache und Literatur. Rheinische Friedrich-Wilhelms Universität, Bonn (1986). “*Zeugnis Mittelstufe B*”.
- Participación en los II Encuentros de IDIOMAS MODERNOS “*Eurolenguas*”. Escuela Oficial de Idiomas de Zaragoza (abril 1995).
- *1º y 2º cursos de Filología Alemana*, Universidad Complutense. Madrid (1996-1998).
- Participación en los IV Encuentros de IDIOMAS MODERNOS “*Las Lenguas Modernas en el año 2000: Diversidad y Eclecticismo*”. A.A.G.Y.P.A. Zaragoza (febrero 1999).
- Participación an der Fachtagung “*Deutsch im Tourismus*” Goethe Institut. 10 horas. Madrid (18-11-2000).
- Participación en el “*Segundo Encuentro de Profesores de Formación Turística Universitaria*”. ANESTUR. 10 horas. Madrid (1 y 2 de diciembre de 2000).

- Participación en las *II Jornadas de Traducción “La enseñanza de lenguas y la traducción. ¿Una amistad peligrosa?”* A.A.G.Y.P.A. Zaragoza (16 y 17 de noviembre de 2001).
- Seminario *“Das Dreieck der europäischen Sprachenpolitik: Referenzrahmen, Profile Deutsch, Sprachenportfolio”* Universidad de Zaragoza 11 de abril de 2003.
- Curso de *“Perfeccionamiento en Lengua Alemana (Aspectos lingüísticos y Culturales)”* 26 horas. Plan de Formación del Profesorado 2003-2004. Gobierno de Aragón. Zaragoza.
- Seminario *“der Klang des Deutschen – Phonetik im DaF- Unterricht“*. 16 horas. 1,5 créditos. Servicio Pedagógico del Goethe-Institut Barcelona. Zaragoza (del 22 al 23 de septiembre de 2005).

BECAS

- Beca de Formación del Profesorado del Programa “Lingua” para el curso intensivo *“Oberstufe O₂“* en Europa-Kolleg Kassel (agosto 1992).

EXPERIENCIA DOCENTE

- Monitora de los Recorridos Histórico-Artísticos de Zaragoza, organizados por la Delegación de Enseñanza de su Excmo. Ayuntamiento, durante el curso 1981-1982.
- Profesora Titular de Alemán de la Escuela de Turismo “Salduba” en Zaragoza desde 1985 hasta 1998.
- Profesora de Alemán de la Escuela Superior de Secretariado en Zaragoza durante el curso 1988-89.
- Profesora del curso “Alemán Técnico y Científico” para postgraduados, de 300 horas de duración, programado por el INEM, de septiembre de 1993 a febrero de 1994.
- Profesora Titular de Alemán de la Escuela de Turismo Universitaria de Zaragoza desde 1998 hasta el 29 de septiembre de 2011.
- Profesora de Alemán de los cursos intensivos “Alemán para Ingenieros”, niveles A1, A2, B1 y B2, programado por el Ilustre Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Aragón desde noviembre de 2011.

CARGOS

Coordinadora de Relaciones Internacionales de la Escuela de Turismo Universitaria de Zaragoza desde abril de 2010 a enero de 2011.

CONGRESOS

María Luisa Roy y Rena Schenk: **¿B1 para ingenieros? –Machen wir! – in 16 Monaten.**

VIII Congreso Internacional de la Federación de Asociaciones de Germanistas en España – FAGE.

Comunicación Oral. Sevilla del 12 al 14 de septiembre de 2013.

ESTANCIAS EN CENTROS EXTRANJEROS DENTRO DEL PROGRAMA ERASMUS

- *IMC Fachhochschule Krems* (Austria), impartiendo ocho horas lectivas del 25 al 29 de septiembre de 2006.
- *Fachhochschule München* (Alemania), Facultad de Turismo, impartiendo ocho horas lectivas del 18 al 22 de junio de 2007.
- *Novia University of Applied Sciences* (Turku - Finlandia), impartiendo ocho horas lectivas. Junio 2008.
- *EBC Hochschule Berlin* (Alemania), impartiendo cinco horas lectivas del 21 al 24 de junio de 2011.